

21893

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163443 / 11.09.2018  
Purch. ord. no.: 5500039817  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

## Delivery note

180201479  
5008573992  
180202207

Weights (gross/net)

Gross weight 1.634,500 KG Net weight 1.393 KG Volumes 1,800 M3

| Item   | Material Description                                                                      | Quantity | Weight   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| 000010 | 0550722441<br>Hub System 1st/7th Gear cpl<br>Customer article number: 0550722441Position1 | 1.400 PC | 1.393 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                        | 5 PC     | 75 KG    |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                                     | 100 PC   | 129 KG   |
| 900003 | TBA-501668<br>Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG                                         | 100 PC   | 26 KG    |
| 900004 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                              | 5 PC     | 12 KG    |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

## KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1400  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: S  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 17.09.18  
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemple pour commandant  
rose - Exemple pour expéditeur  
bleu - Exemple pour destinataire  
vert - Exemple pour transporteur  
wit - Exemplaar voor lasgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
bianco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
nvia - Exemplar for ordergeber  
rosa - Exemplar for absender  
blau - Exemplar for empfangen  
grün - Exemplar for beförderer

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91-38 Bad W.                                               |                                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Geleg. D.<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de |                                                         | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays                                                                                                                      |                                                         | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date                                                                                         |                                                         | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                      |                                                                                    |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Kaufvertrag Nr. 224162                                                                                                                                                        |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>2                                                                                                                                                                          | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br>6 | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br>Gitterbox                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                        |                                                         | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>15700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br>UN                                                                                                                                                                                                 | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9<br>voit N°9        | <b>Gefahrzeitmuster-Nr</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                       |                                                         | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                           |                                                         | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                       |                                                         | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>Schwarz + Transport S.r.l.<br>Via dei...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                                           |                                                         | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                   |                                                         | <b>24</b> Gut empfangen<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                         |                                                         | <b>27</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhänger                                                                                                                                                                                  |                                                         | <b>28</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                   |                                                         | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |

\*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückkantung: UN-Nummer, Gefahrzeitmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR. Bei leeren Gütern: UN-Nummer, Gefahrzeitmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR.